

Thông tin về Thanh toán Cuối cùng và Nhanh chóng

cho Người yêu cầu bồi thường BP và Cơ quan Giải quyết Yêu cầu Bồi Thường Bờ vịnh

Ngày 17 tháng 12 năm 2010

Các cố vấn luật pháp hàng đầu của chính quyền các tiểu bang Vùng vịnh đã có thông báo vào ngày 16 tháng 12 năm 2010. Họ khuyến nghị quý vị không ký giấy miễn trách hoặc chấp nhận một thanh toán cuối cùng hoặc thanh toán nhanh chóng từ Cơ quan Giải quyết Yêu cầu Bồi thường Bờ Vịnh hoặc BP trước khi quý vị hiểu hoàn toàn ý nghĩa của việc đó.

Điều quý vị cần biết:

1. Số tiền nhiều nhất mà quý vị có thể yêu cầu bồi thường cho hình thức thanh toán cuối cùng hoặc nhanh chóng là:
 - \$5000 cho cá nhân
 - \$25000 cho doanh nghiệp
2. Nghĩ về tất cả những tổn thất mà quý vị có thể sẽ phải gánh chịu do tràn dầu. Quý vị có chắc chắn tổn thất sẽ không bao giờ nhiều hơn \$5000 hoặc \$25000.
3. Nếu quý vị chấp nhận thanh toán cuối cùng hoặc nhanh chóng, quý vị sẽ không bao giờ có thể yêu cầu bồi thường lần nữa. Ngay cả khi:
 - một cơn bão làm cho phải làm sạch nhiều dầu hơn ở trên bờ.
 - mặt nước đánh cá trong tương lai sẽ không còn do dầu.
 - cá chết trong vòng vài năm do dầu.
 - những biến cố chưa biết khác xảy ra.
4. Quý vị vẫn có thể gửi yêu cầu bồi thường tạm thời để bù đắp những tổn thất hiện nay mà không cần phải ký giấy miễn trách.

Hãy nhờ sự giúp đỡ về pháp lý trước khi quý vị ký một giấy miễn trách. Quý vị cũng có thể gọi Văn phòng Tổng chương lý Louisiana tại số 225-326-2079.

Ghi chú: Được soạn bởi Literacy Alliance of Greater New Orleans

Hãy đính kèm thông báo này cùng với Thông báo chính của Tổng chương lý các tiểu bang Louisiana, Alabama, Mississippi và Florida ngày 16 tháng 12 năm 2010.